



Aantal treden N° d'échelons	Artikelnr. N° d'article	Platform hoogte (mm) Hauteur plate- forme (mm)	Transportlengte (mm) Longueur de transport (mm)	Gewicht (kg) Poids (kg)
1 x 3	ET3B	750	1540	5,0
1 x 4	ET4B	1000	1810	7,0
1 x 5	ET5B	1250	2100	8,5
1 x 6	ET6B	1500	2350	10,0
1 x 7	ET7B	1750	2620	11,0
1 x 8	ET8B	2000	2900	12,0
1 x 9	ET9B	2250	3170	13,0
1 x 10	ET10B	2500	3400	15,5
1 x 12	ET12B	3000	3980	20,0

ENKELE TRAPLADDER 4 TREDEN / ESCABEAU SIMPLE 4 MARCHES

ET4B



EN 131



Aantal treden N° d'échelons	Artikelnr. N° d'article	Platform hoogte (mm) Hauteur plate- forme (mm)	Transportlengte (mm) Longueur de transport (mm)	Gewicht (kg) Poids (kg)
2 x 2	DT2B	500	600	3,0
2 x 3	DT3B	750	850	5,0
2 x 4	DT4B	1000	1130	7,0
2 x 5	DT5B	1250	1415	9,0
2 x 6	DT6B	1500	1680	11,0
2 x 7	DT7B	1750	1960	13,0
2 x 8	DT8B	2000	2230	15,0
2 x 10	DT10B	2500	2770	19,0
2 x 12	DT12B	3000	3310	23,0

* **Optie / Option:** Vaste beugel / Garde-corps fixe

* **Optie / Option:** Neerklapbare beugel / Garde-corps pliable

DUBBELE TRAPLADDER 4 TREDEN / ESCABEAU DOUBLE 4 MARCHES

DT4B



EN 131

GEbruIKSINSTRUCTIES / INSTRUCTIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

1 GEbruIKSINSTRUCTIES

De volledige gebruikershandleiding kan men downloaden op de website www.dasladders.be

1.1 Voor gebruik

- zorg ervoor dat u voldoende fit bent om een ladder te gebruiken. Bepaalde medische omstandigheden of medicatie, alcohol en drugsgebruik kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken;
- zorg ervoor dat ladders bij vervoer op dakrails of in een truck goed zijn geplaatst om schade te vermijden;
- inspecteer de ladder na levering en voor het eerste gebruik om de staat en de werking van alle onderdelen te bevestigen;
- controleer voor elk gebruik of de ladder onbeschadigd en veilig is;
- voor professionele gebruikers is een regelmatige inspectie vereist;
- controleer of de ladder geschikt is voor het werk;
- gebruik geen beschadigde ladder;
- verwijder vuil van de ladder, zoals natte verf, modder, olie of sneeuw;
- voor het gebruik van de ladder moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd volgens de wettelijke bepalingen van het betreffende land.

1.2 De ladder plaatsen en oprichten

- de ladder moet in de juiste positie worden opgericht, m.a.w. in de juiste hoek voor een niet-vrijstaande ladder (hellingshoek ongeveer 1:4) met de sporten of treden horizontaal, of met een volledige opening voor een vrijstaande ladder;
- Gebruik vergrendelingen die geplaatst zijn op de ladder;
- de ladder moet zich op een gelijke, horizontale en vaste ondergrond bevinden;
- de niet-vrijstaande ladder moet tegen een vlak en stevig oppervlak worden geplaatst en voor gebruik vastgemaakt worden, bv. door ze vast te binden of een geschikte stabiliteitsinrichting te gebruiken;
- de ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst;
- denk bij het plaatsen van de ladder aan risico's op botsingen met bv. voertuigen, voertuigen of deuren. Sluit deuren (uitgezonderd nooduitgangen) en vensters waar mogelijk in het werkgebied;
- houd rekening met eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals hoogspanningslijnen en ander blootliggend elektrisch materiaal;
- de ladder moet op haar vulstukken rusten, niet op de sporten of treden;
- ladders mogen niet op gladde oppervlakken (zoals ijs, gladde oppervlakken of bijzonder vuile harde oppervlakken) worden geplaatst, tenzij extra doeltreffende maatregelen worden genomen om te vermijden dat de ladder wegschuift, tenzij vuile oppervlakken voldoende worden schoongemaakt.

1.3 Ladder gebruiken

- overschrijd de totale maximumbelasting voor het laddertype niet;
- reik niet te ver; de gebruiker moet zijn gesp (navel) binnen de stijlen en beide voeten op dezelfde trede / sport houden tijdens het werk;
- stap niet van een niet-vrijstaande ladder op een hoger niveau zonder extra beveiliging, zoals een touw of een geschikte stabiliteitsinrichting;
- gebruik vrijstaande ladders niet voor toegang tot een ander niveau;
- sta niet op de bovenste drie treden/sporten van een niet-vrijstaande ladder;
- ladders mogen niet op de bovenste twee treden/sporten van een vrijstaande ladder zonder een platform of hand- en knieleuning;
- Klim niet hoger dan het scharnierpunt van de A-stand van een vrijstaande ladder met een verlengladder bovenaan;
- ladders mogen enkel voor licht werk van korte duur worden gebruikt;
- gebruik niet geleidende ladders voor onvermijdelijk elektrisch werk onder spanning;
- gebruik de ladder niet buiten in slechte weersomstandigheden, zoals sterke wind;
- laat in geen geval kinderen op de ladder spelen;
- sluit deuren (uitgezonderd nooduitgangen) en vensters waar mogelijk in het werkgebied;
- sta met uw gezicht naar de ladder wanneer u de ladder op- en afgaat;
- houd de ladder stevig vast wanneer u de ladder op- en afgaat;
- gebruik de ladder niet als een brug;
- draag geschikt schoeisel als u een ladder opklimt;
- vermijd overmatige zijdelingse belasting door bv. het boren in baksteen en beton;
- bljif niet lange tijd op een ladder staan zonder regelmatig een pauze te nemen (vermoeidheid is een risico);
- niet-vrijstaande ladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau, moeten minstens 1 m boven het aanlegpunt uitsteken;
- t. materiaal dat tijdens het gebruik van een ladder wordt gedragen, moet licht en gemakkelijk hanteerbaar zijn;
- u vermijdt werk dat een zijdelingse belasting op vrijstaande ladders veroorzaakt, zoals zijdelings boren in hard materiaal (bv. baksteen of beton);
- v. zorg voor houvast tijdens het werken op een ladder of neem extra veiligheidsmaatregelen als dit niet mogelijk is.

1.4 Herstelling, onderhoud en opslag

Herstellingen en onderhoud moeten door een bekwaam persoon worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Berg draagbaar klimmateriaal zodanig op, dat doorhangen wordt voorkomen. Berg draagbaar klimmateriaal op in een goede eventuele ruimte.

1.5 Aanvullende veiligheidsstips bij het gebruik van trappen/ladders

- Draag geen sloberrende kleding of sieraden. Deze kunnen tijdens het beklimmen of afdalen van de trap of ladder blijven haken waardoor valgevaar ontstaat.
- Controleer regelmatig of de voeties niet zijn versleten. Versleten voeties kunnen tot beschadiging van de ondergrond leiden, of tot uitglijden van de trap of ladder.
- Gebruik in het belang van persoonlijke veiligheid alleen accessoires of hulpmiddelen die door DAS worden aanbevolen.
- Plaats onder aan de trap of ladder geen gereedschap of andere materialen waarover u kunt vallen.
- Til een trap of ladder zwaarder dan 25 kg, altijd met twee personen.

2 OORZAKEN VAN ONGELUKKEN

In de volgende (onvollledige) lijst van gevaren en hun mogelijke oorzaken worden de meest voorkomende redenen voor ongelukken bij het gebruik van ladders opgesomd. Ze vormen de basis van de informatie in deze richtlijnen.

a. Stabiliteitsverlies:

- verkeerde plaatsing van de ladder (bv. een verkeerde hoek voor een nietvrijstaande ladder of het niet volledig openen van een vrijstaande ladder);
- wegglippen op de ondergrond (bv. wegglippen van de onderkant van de ladders, weg van de muur);
- zijwaarts uitglijden, zijwaarts vallen en omkantelen (bv. door te ver reiken of slecht contactoppervlak bovenaan);
- staat van de ladder (bv. ontbrekende anti-slipvoetjes);
- afstappen van een onbeveiligde ladder op hoogte; 6. toestand van de ondergrond (bv. onstabiele zachte ondergrond, hellende ondergrond, gladde oppervlakken of vuile harde oppervlakken);
- slechte weersomstandigheden (bv. wind);
8. botsing met de ladder (bv. voertuig of deur);
9. verkeerde ladderkeuze (bv. te kort, ongeschikt voor het werk).

b. Bij het hanteren:

- de ladder naar de werkplaats brengen; 2. de ladder opstellen en demonteren; 3. voorwerpen op de ladder dragen.
- Uitglijden, struikelen, vallen;
- verkeerd schoeisel; 2. vuile sporten of treden; 3. onveilige handelingen (bv. 2 sporten tegelijkertijd nemen, van de stijlen glijden).

d. Gebreken in de constructie van de ladder:

- staat van de ladder (bv. beschadigde stijlen, slijtage);
- overbelasting van de ladder.
- Elektrisch gevaar:
- onvermijdelijk werken in omgeving onder spanning (bv. oplossen van storingen);
- ladders te dicht geplaatst bij elektrisch materiaal onder spanning (bv. hoogspanningslijnen);
- ladders die elektrisch materiaal beschadigen (bv. behuizingen of beschermende isolatie);
- verkeerde ladderkeuze voor elektrisch werk.

BIJLAGE A1: Algemeen / ANNEXE A1: Généralités: Deze bijlage bevat voorbeelden van pictogrammen voor de basishandleiding die bij iedere ladder wordt geleverd. In deze voorbeelden tonen de vierkante pictogrammen (mogelijk met een groene rand) een positieve handeling die moet worden gevolgd. La présente annexe donne des exemples de pictogrammes afférents aux instructions essentielles qui doivent accompagner chaque échelle. Dans ces exemples, les pictogrammes carrés illustrent une action positive à suivre ; ils peuvent être bordés de vert ; les pictogrammes ronds illustrent une action prohibée et il convient qu'ils soient bordés de rouge.

1 INSTRUCTIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation complet à partir du site Web www.dasladders.be.

1.1 Avant utilisation

- S'assurer d'une condition physique suffisante pour utiliser une échelle. Certaines pathologies ou médicaments, l'abus d'alcool ou la consommation de drogue peuvent représenter un danger ;
- lors du transport de l'échelle sur les barres de toit d'un véhicule ou dans un camion, s'assurer qu'elle est installée de façon à éviter tout dommage ;
- examiner l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer le bon état et le fonctionnement correct de toutes ses parties constitutives ;
- examiner visuellement l'échelle avant chaque utilisation, pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité ;
- un contrôle périodique régulier est requis pour les utilisateurs professionnels ;
- vérifier que l'échelle est adaptée au travail ;
- ne pas utiliser d'échelle endommagée ;
- éliminer toute saouille de l'échelle, telle que peinture humide, boue, huile ou neige ;
- avant d'utiliser une échelle dans un cadre professionnel, il convient de procéder à une évaluation des risques en vertu de la législation du pays d'utilisation.

1.2 Positionnement et dressage de l'échelle

- L'échelle doit être dressée dans la position appropriée, par exemple selon un angle correct (inclinaison d'environ 1:4), les échelons ou les marches étant parallèles, pour une échelle d'appui, ou, l'ouverture étant complète pour une échelle double ;
- Utilisez les dispositifs de verrouillage placés sur l'échelle;
- L'échelle doit reposer sur une surface régulière, plane et fixe ;
- il convient qu'une échelle d'appui repose sur une surface plane solide et qu'elle soit stabilisée avant utilisation, par exemple au moyen d'entraves ou d'un dispositif approprié garantissant la stabilité ;
- L'échelle ne doit jamais être repositionnée depuis une position en hauteur ;
- en installant l'échelle, prendre en compte le risque de collision avec l'échelle, par exemple, collision avec des piétons, véhicules ou portes. Sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et fenêtres sur le chantier, si possible ;
- identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple des lignes aériennes ou autre équipement électrique dénudé ;
- l'échelle doit reposer sur ses sabots et non sur les échelons ou marches ;
- l'échelle ne doit pas être positionnée sur une surface glissante (par exemple, la glace, les surfaces luisantes ou les surfaces solides manifestement contaminées) à moins que des mesures efficaces supplémentaires aient été prises en vue d'éviter qu'elle ne dérape ou de s'assurer que les surfaces souillées sont suffisamment propres.

1.3 Utilisation de l'échelle

- Ne pas dépasser la charge totale maximale pour le type d'échelle utilisé ;
- ne pas tenter d'atteindre un point trop éloigné ; il convient que l'utilisateur ait la taille entre les deux montants de l'échelle et les deux pieds sur la même marche/le même échelon tout au long de sa tâche ;
- ne pas descendre d'une échelle d'appui à hauteur élevée sans dispositif de sécurité complémentaire (arrimage ou utilisation d'un dispositif de stabilité approprié, par exemple) ;
- ne pas utiliser une échelle double pour accéder à un autre niveau ;
- ne pas se tenir debout sur les trois marches/échelons supérieurs d'une échelle d'appui ;
- ne pas se tenir debout sur les deux marches/échelons supérieurs d'une échelle double sans plate-forme ni barre de soutien à hauteur des mains/des genoux ;
- dans le cas d'une échelle et son allonge disposées à la verticale, ne montez pas plus haut que le point charnière (si l'échelle était disposée en forme de A) ;
- il convient d'utiliser les échelles uniquement pour de petits travaux de courte durée ;
- utiliser des échelles non conductrices pour les travaux devant être réalisés sous tension électrique ;
- ne pas utiliser l'échelle dehors lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (vent fort, par exemple) ;
- prendre les précautions nécessaires pour empêcher que des enfants ne jouent sur l'échelle ;
- sécuriser les portes (mais pas les issues de secours) et fenêtres sur le chantier, si possible ;
- monter à l'échelle ou en descendre en lui faisant face ;
- tenir fermement l'échelle en grimpaant et en descendant ;
- ne pas utiliser l'échelle comme un pont ;
- porter des chaussures appropriées pour monter à l'échelle ;
- éviter toute contrainte latérale excessive comme utiliser une perceuse dans de la brique et du béton ;
- ne pas rester trop longtemps sur l'échelle sans observer d'interruptions régulières (la fatigue représente un risque) ;
- s. pour accéder à un niveau supérieur, il convient d'allonger les échelles d'appui d'au moins 1 m au-dessus du point à atteindre ;
- il convient que l'équipement porté lors de l'utilisation d'une échelle soit léger et aisé à manipuler ;
- éviter les travaux exerçant une charge latérale sur les échelles doubles, par exemple pour percer des matériaux durs (brique, béton, etc.) ;
- v. se tenir d'une main à l'échelle pendant l'exécution de la tâche ou, si ce n'est pas possible, prendre d'autres mesures de sécurité.

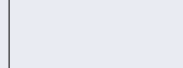
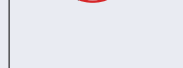
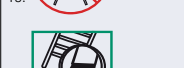
1.4 Réparation, entretien et stockage

- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant. Stockez le matériel d'ascension portable de manière à ce qu'il ne s'affaisse pas. Stockez le matériel d'ascension portable dans une pièce aérée. Consignes de sécurité complémentaires lors de l'utilisation d'escabeaux/ d'échelles
- Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples. Ils peuvent s'accrocher lorsque vous montez ou descendez de l'escabeau ou de l'échelle, ce qui présente un risque de chute.
- Vérifiez régulièrement que les pieds ne sont pas usés. Des pieds usés peuvent entraîner des dommages au niveau du sol ou une non adhérence de l'escabeau ou de l'échelle.
- Pour garantir la sécurité personnelle, utilisez uniquement des accessoires et des outils recommandés par DAS.
- Ne placez aucun outil ou autre matériel sur lequel vous pourriez tomber en dessous de l'escabeau ou de l'échelle.
- Les escabeaux ou échelles de plus de 25 kg doivent toujours être soulevés par deux personnes.

2 CAUSES DES ACCIDENTS

La liste suivante, non exhaustive, énumère les risques et certaines des causes potentielles constituant les causes les plus courantes d'accidents rencontrés lorsque l'on utilise des échelles. Elle sert également de base à l'élaboration des informations données dans la présente norme :

- Perte de stabilité :
- positionnement incorrect de l'échelle (par exemple : angle incorrect pour une échelle d'appui, non-ouverture d'une échelle double) ;
- dérapage de la partie inférieure (par exemple, le pied de l'échelle qui s'écarte du mur) ;
- dérapage latéral, chute sur le côté et bascule du haut de l'échelle (par exemple : point à atteindre trop éloigné ou revêtement supérieur fragile) ;
- état de l'échelle (par exemple : sabots antidérapants manquants) ;
- descente d'une échelle non fixée en hauteur ;
6. état du sol (par exemple : sol mou instable, sol incliné, surfaces glissantes ou surfaces solides contaminées) ;
7. conditions météorologiques défavorables (par exemple : vent) ;
8. collision avec l'échelle (par exemple avec un véhicule ou une porte) ;
9. choix incorrect de l'échelle (par exemple, trop courte, non adaptée à la tâche).
- b. Manipulation :
- déplacement de l'échelle vers le lieu d'utilisation ;
2. dressage et démontage de l'échelle ;
3. monter des objets en utilisant l'échelle.
- c. Faux pas et chute de l'utilisateur :
- chaussures inappropriées ;
2. marches ou échelons souillé(e)s ;
3. pratiques dangereuses de l'utilisateur (par exemple : monter les échelles deux par deux, se laisser glisser le long des montants).
- d. Défaillance de la structure de l'échelle :
1. état de l'échelle (par exemple : montants endommagés, usure) ;
2. surcharge de l'échelle.
- e. Risques électriques :
- travaux nécessairement sous tension (par exemple : détection de panne) ;
2. positionnement de l'échelle trop près de l'équipement électrique (par exemple : lignes électriques aériennes) ;
3. échelle endommageant l'équipement électrique (par exemple : couvercles ou isolation) ;
4. choix inapproprié du type d'échelle pour les travaux électriques.



- Lees de instructies / Lire les instructions
- Maximumbelasting / Charge maximale
- Correcte hellingshoek / Angle correct de dressage
- Plaats de ladder op een horizontale ondergrond / Dresser sur une surface plane
- Reik niet te ver / Ne pas trop se pencher sur le côté
- Zorg ervoor dat de ondergrond zuiver is / S'assurer que le sol est exempt de saouilles
- Plaats de ladder op een vaste ondergrond / Dresser sur une surface solide
- Langte uitschuiving van de ladder tot boven de plaats waartoe het uitgang geeft / Longueur de l'allonge de l'échelle jusqu'au-dessus de l'endroit où elle donne accès.
- Stap niet via de zijkant van de ladder af / Ne pas descendre par le côté d'une échelle
- Slechts een persoon per opklimbaar deel van de ladder / Une seule personne par plan de montée de l'échelle/l'échelle à marches
- Voer een visuele controle uit voor gebruik / Contrôle visuel avant utilisation
- Gebruik de ladder niet als een brug / Ne pas utiliser l'échelle comme pont
- Controleer de voeten van de ladder / Examiner les sabots de l'échelle
- Controleer de voeten van de ladder / Examiner les sabots de l'échelle
- Houd rekening met elektrische gevaren bij het verplaatsen van de ladder / Attention aux risques élec- triques lors du déplacement de l'échelle
- Sta met uw gezicht naar de ladder wanneer u de ladder op- en afgaat / Monter à l'échelle ou descendre de l'échelle en lui faisant face
- Zorg ervoor dat de vrijstaande ladder volledig is geopend voor gebruik / S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation
- Maximum aantal personen op ladder / Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle
- Maak boven/onderkant van de ladder vast / Fixer la partie supérieure/inférieure de l'échelle
- Zorg ervoor dat de boven- kant van de ladder correct is geplaatst / S'assurer que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée
- Zorg ervoor dat de spreidstand- beveiliging is bevestigd / S'assurer que les dispositifs de sécurité contre l'écartement sont enclenchés
- Gebruik de ladder met de juiste zijde naar boven / Utiliser l'échelle dans le bon sens